

ARADUL

Forța morală este chiagul
încrederii reciproce, iar ex-
teriorizarea ei, este res-
pectul...

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA:

ARAD, Str. Eminescu No. 18.

Telefon: 266.

Organ al Asociației »Infrățirea«
Apare săptămânal.

ABONAMENTE:

Pentru particulari:	Pentru autorități și instituții
150 Lei : : : : 1 An	250 Lei : : : : 1 An
80 : : : : 6 Luni	140 : : : : 6 Luni
40 : : : : 3 Luni	70 : : : : 3 Luni

..... In străinătate dublu.

Prăbușirea societății.

Orânduirile omenești îmbracă
multe forme după scopul și
interesul care-i grupează pe oa-
meni. Iar pentru că lăcomia sau
inimărea unora să nu prileju-
iască pierderi sau prejudicii al-
ora, societatea îngrădește iniția-
va conducerii în texte de legi,
regulamente, statute, etc. Prin
le înșile, aceste texte n-au însă
mai mare valoare ca becurile e-
lectrice înșirate simetric pe un
ulevard, cari ori cât de pom-
oase ar fi, rămân fără preț
dă vreme nu există curentul e-
lectric care să le transmită forța
a lumina. Pentru orânduirile
omenești acest curent electric este
forța morală. Capitalul viu a-
unat din depozitul benevol al
conștiințelor individuale, alimen-
tat din raționalismul minții sim-
le, că rânduețile omenești tre-
buie să fie supuse aceleiași re-
gularități precis matematice a
cosmosului, pentru că să se de-
cănseze fără sguduiri și fără
crimejeli. Trăinicia organizațiilor
omenești nu stă în perfecțiunea
textelor pe cari se sprijină, ci în
valoarea morală a raporturilor
între indivizii cari alcătuiesc
societatea. Forța morală este
chiagul încrederii reciproce, iar
exteriorizarea ei este respectul,
încredințarea.

lată un adevăr simplu, pe care
uităm totdeauna când ne plân-
gem de mersul prost al treburilor
bștești, de stat sau particulare.

O lenevie spirituală, proprie
tinerilor de astăzi, ne împie-
că să exercităm un control
asupra propriilor noastre gân-
uri, vorbe și fapte. Ne lăsăm
învoiați de impresia spontană,
năstiră nedrămuț cuvântul și fă-
pum prin reflexul simțurilor. De-
ci: lipsa de respect față de noi
și un dispreț de o rară
necivilitate și ipocrizie pentru
față oamenii noștri.

O gură spartă își sculpă în
lăpt o părere despre domnul
țară. Călfăți primesc saliva
peoasă, o înghit nemestecată
la cel mai apropiat prilej vor-
bim — cu aceeași mizerabilă
urină — sentința gratuită des-
pre domnul cutare. De acum,
omul cutare putea să se bu-
re de stima și considerațiunea
unei lumi întregi, să fie savant
putat chiar, însinuarea anonimă
inează încet dar sigur și idolul
prăbușește, fără cel mai ne-
semnat protest al societății.
Încercă să se apere? Zadar-
că orice apărare. Un nătâng
stoarnă cu cotul o călmă cu
neală pe albul imaculat al
lei de masă. Cerneala se sub-

Situația Politică

Expozeul dlui min. Vasilescu-Karpen — Comisia in-
terimară lucrează — Declarațiile Cancelarului Brü-
ning — Ungaria a încheiat un împrumut de cinci
milioane lire st.

Rolul de intrigă. în care se com-
place, — de un timp încoace o parte
a presei noastre, este foarte regreta-
bil. — Treceam doar prin momente atât de
grele, încât iubirea de patrie, pretinde
dela fiecare locuitor al ei, săl facă
dovada, printr'un concurs leal și de-
votat, de contribuie la îndreptarea lu-
crurilor. Interesele politice sau perso-
nale ale cuiva trebuiesc puse la o
parte, atunci când auzim atâtea tros-
nituri în jurul nostru. Întreagă Europa
ajunsă în pragul unui dezastru eco-
nomic general, își dă silința să-și în-
tindă mâna de ajutor, peste toate se-
parațiunile politice, care le-ar despărți.
Numai noi continuăm, cu o miopie
criminală, intrigăria politică. Politica
trebuie să dispară, așa cum ea a fost
practicată până aci. Ea nu va mai
putea rămâne izvor de venit pentru
nimeni, ci ea trebuie să devină ma-
nifestarea unui patriotism curat și de-
sinteresat.

Expozeul dlui min. Vasilescu-Karpen.

Dl Min. Vasilescu-Karpen și-a des-
voltat în fața reprezentanților presei
programul de activitate. D-sa sa ocu-
pat mai intens cu chestia petrolului și
a protejării industriei naționale. Co-
merțului, pare că nu l-a dat o aten-
țiune cuvenită; ceea ce este interpre-

țiază, se lățește și întinde o pată
mare, neagră, urâtă. Era vino-
vată fața de masă? Și totuși ea
sufere consecințele. De acum
toate soluțiile chimice nu vor
reuși să-i redea albul strălucitor
de mai înainte.

Alt exemplu? Mii.... Dacă
unele bănci falimentează prin
ușurința manipulării capitalului,
majoritatea lor ajunge astăzi
să-și dea ortul... tribunalului,
numai datorită neîncrederii și
asalturilor neprevăzute la cassă.

Sunt acestea doar pilde prinse
la întâmplare din imensul aparat
al torturii reciproce dintre mu-
ritorii celui mai civilizat veac.
Scrisorile anonime, de pildă, au
devenit podoaba cea mai aleasă
a imbecilității sociale...

De sigur suferim toți pe ur-
ma răului, iar unicul remediu ar
fi un front comun: mai întâi
pentru controlul propriilor noas-
tre gânduri, vorbe și fapte, apoi
pentru diguirea limbuii publice
prin disprețul și oprobiul unanim
contra celor, cari cu o ușurință
criminală împrăstie în societate
ura și neîncrederea.

T.

tat, fie că preocupările de până aci
ale dlui min. Vasilescu-Karpen, sunt
mai apropiate de industrie decât de
comerț; fie că și Dsa face parte din-
tre acel ideolog, cari cred că rolul
comerțului în viața economică mo-
dernă trebuie redus, în scopul de a
pune la dispoziția consumatorilor pro-
dusele industriale în preț cât mai con-
venabil, pentru a armoniza prețurile
acelor produse cu cele ale celor a-
gricole, atât de scăzute; principii, cari
au presidat Legea sindicalizării in-
dustriale, alcătuită de dl V. Madgearu

Comisia interimară lucrează.

Felul cum funcționează actuala Co-
misie interimară a Municipiului a fă-
cut o impresie excelentă în oraș. Se
lucrează intensiv și cu disprețul ori-
nărilor considerațiunile politice. Preșe-
dintele Comisiei dl Dr. C. Radu, s'a
dovedit a fi un bărbat prudent, înțe-
lept și energic, justificând deja până
aci toate nădejile bune, legate de
activitatea Dsale.

Delegațiile cancelarului Brüning.

Germania face eforturi uriașe pentru
a atenua criza financiară prin care
trece. Declarațiile pacifiste ale Cance-
larului Brüning, au făcut o impresie
foarte bună. Se crede, că greutățile cu
cari se luptă azi Germania, și pentru
a căror înlăturare are nevoie de con-
cursul Puterilor Alate, — vor as-
tămpăra avântul războinic al revan-
șarzilor, și vor determina cercurile ofi-
ciale să dea toate garanțiile unei
sincerități pacifice, atât de just cerute
de Franța.

Ungaria a încheiat împrumutul

Acțiunea Ungariei de a-și aduna din
resurse interne rezerve de deize este
condusă cu multă febrilitate, desvol-
tându-se o propagandă de apreciat.
Împrumutul extern atât de mult solli-
citat de Ungaria, grație concursului
bancherilor francezi s'a realizat, deo-
camdată pe o durată de un an, în
formă de bonuri de tezaur. Se vor
emite astfel de hârtii de valoare în
preț de 5 mil. Lire sterline. Cu aju-
torul acestui împrumut Ungaria se va
lupta mai ușor împotriva primejdiei
financiare ce-o amenință, ca urmare
repercusiunii pieței germane asupra
celei ungare, atât de strâns legate de
cea germană.

În Anglia peste greutățile financiare
și cele sociale ale șomajului, s'a mai
adăugat una în plus de caracter po-
litic, produsă în Irlanda.

Insemnări.

Omul și viața.

Asupra vieții în general și a omului
în special s'au scris biblioteci întregi.
Unii încercând să o descrie din punctul
de vedere al religiei, alții filosofind a-
supra ei, unii reducând-o la simple
funcțiuni animalice. A fost decretată
scop, cauză, mijloc, ispășire, purificare,
drum spre perfecțiune, etc. etc. Nimic
din toate acestea, sau dacă voii câte
ceva din toate. Dovadă: câte sfaturi
sau dat și s'au scris, cu scopul de a
o îndrepta și nici unul n-a reușit.
Viața omului continuă mereu pe același
drum, drept și lăaturalnic, după împre-
jurări. În acest sens omul e bun și rău.

Nu vreau fi eu acela, care să adaug
încă o coloană de meditații asupra
vieții. Nu. Voi încerca să surprind o-
mul și viața, în diferitele lor aspecte
Deci...

... Seară de vară. Stelele clipeșc dis-
cret pe bolta cerească, concurate amar-
nic de fulgerul prins și turnat în sâr-
mele uzinelor electrice. Jazzul bâzâie în
ritmurile sacadate ale melodiilor mo-
derne. Perechile dansează cu ochi stî-
cloși și lucii. La celelalte mese, unii
beau, alții discută, clevesc, pun afa-
ceri la cale. Dela masa mea privesc
distrat peste toată aceasta mediocri-
tate care-și mușumește sufletul cu așa
de puțin. Li învidiez.

Fără știrea mea muzica a încetat.
În liniștea zumzăitoare a cafenelei,
străbate din depărtare uruiul unui au-
tomobil ce se apropie. Deodată sgo-
motul căderii unui corp tare și strigă-
tul: Polițier! Dintr'o săritură am fost
în stradă să văd ce s'a întâmplat. O
mașină elegantă a răsturnat cotiuga
cu înghețată a unui albanez venit pe
aici să nu moară de foame acasă.
Mașina a gonit mai departe lașă și
parvenită ca și stăpânul. Ochiul roșu
din spate clipea cu obraznicia celui a-
juns. A fluierat sergentul, iar mașina
a gonit mai departe...

...În altă seară la aceeași cafenea.
Mama, femela trecută de vârstă a
doua își întovărășește fata, studentă
la o facultate de filosofie și literă din
țară. Ambele au figuri asemănătoare
cu ale tristului cavalier. Motivul: dom-
(Continuarea în pag. 2-a)

Jugoslavia încă este pe cale să-și
realizeze împrumutul extern reclamat
de stabilizarea valutei.

În general pretutindeni grijile fi-
nanciare și dificultățile crizei econo-
mice consumă energii considerabile,
— cari produc pretutindeni oboseală,
iar în viața economică privată o atro-
fiere. Avem impresia că am ajuns în
pragul unei schimbări adânci în re-
lațiile economice internaționale. Sta-
tele mari acuză pe cele mici, că ace-
ste ar fi înăspriț criza prin practica-
rea unui protecționism vamal sălbatic,
în folosul unei industrii neputincioase,
care nu a tras nici un folos aprecla-
bil din acel protecționism, care a
sărăcit țările, cari l'au întronat.

Un gest prea puțin înțeles.

Principele G. V. Bibescu, președintele Uniunii internaționale de aviație, care a fost victima cunoscutului accident din India; președintele nou înființatei Camerei de Comerț româno-ungare etc. o personalitate distinsă, care ori unde ar fi așezată la conducere ne face cinste din toate punctele de vedere, — primise să candideze pentru un loc de deputat devenit vacant. S'a și prezentat în fața alegătorilor, — pentru a-și desvâli gândurile și a-și arăta modul cum va înțelege să se achite de mandatul de deputat, pentru cazul, că l'ar câștiga. Omul corect și profund cinstit, care e Principele Bibescu a înțeles să nu promită, — în vorbirile de desfășurare a programului, — mai mult decât va putea face de fapt în folosul acelor alegători. Ba poate va fi promis mai puțin, decât va putea realiza, — căci aceasta este atitudinea oricărui om de bine cum e Dsa. A proceda altcum însemnează să abuzezi de credulitatea alegătorilor neorientați, — să-ți bați joc de suferințele lor. Rivalii Principei Bibescu la câștigarea aceluia mandat, nu au fost atât de scrupuloși; ci au promis marea cu sarea și probabil vor fi reușit cu aceste mijloace șarlatane să capteze simpatiile minorului sufragiu universal. Principele Bibescu, care și-a luat în serios programul dezvoltat, văzându-se pus în inferioritate de arme, a făcut un gest aristocratic neobicinuit în zilele de azi, renunțând la luptă, retrăgându-și candidatura.

Rivalii lui se vor fi bucurat dar un sentiment de repulsiune sinceră cuprinde pe orice om de bun simț auzirea acestei întâmplări, care iese din cadrul celeia a unora de toate zilele. Noi ne întrebăm până când se va continua practicarea politicii într'un senz atât de destrăbălat? Până când pe terenul politic vor continua a-și face de cap cele mai nepregătite elemente? Vedem, că azi trecem prin momente epo-

cabile, năntea noastră se conturează o lume nouă; intervenția Statului se impune tot mai mult în toate domeniile vieții publice, culturale, economice etc. Și pentru a ne reprezenta interesele noastre în astfel de clipe, tolerăm neisprăviții, certății cu ordinea și bun simțul, aventurării și escrocii! Se zice, că aceste anomalii sunt cauzate de sufragiu universal neorientat. Prea mult se debitează în sarcina nepregătirei maselor electorale, prea ușuratic aruncăm depe umeri o răspundere, care ne revine nouă intelectualilor, tocmai fiindcă mulțimea nu dispune de toate criteriile unei examini serioase a deputaților în politică. Noi intelectualii avem datoria de a lămurii pe bunul nostru popor despre valoarea intelectuală și morală a acelor care se încumetă a ieși pe arena politică. Și atunci nu se va întâmpla, ca personalități ca și principele Bibescu să întoarcă cu scârbă spatele mocirlei ce mai dăinuiește în viața politică. Atunci nu se va mai întâmpla, a fost cazul și'n județul nostru până aci, — să fie trimiși în parlament persoane obscure cari au apărut și disăprut de pe orizont ca și cometele. Atunci nu vor mai îndrăzni să se îmbulzească la ocuparea de situații politice, cum a fost și cu ocazia ultimei schimbări de Guvern, persoane, cari nu pot ocupa roluri publice într'o societate, în care există ierarhia valorilor reale.

Iată de ce prindem ocazia pentru a repeta cetitorilor noștri unele adevăruri, cari trebuie să fie cunoscute și răspândite în cercuri tot mai largi, căci dorim să ajungem odată la așezare definitivă socială, care să pună pe fiecare la locul lui. Ori până atunci nu poate fi vorba de progres; Oricare bun patriot trebuie să năzuiască să contribuie cu tot ce poate pentru înlăturarea pledicilor, cari stau în calea acestui progres.

Siria

Serbare.

—XOX—

În 15 August în frunțașă comună românească Siria tinerimea universitară, membră a Societății sportive Siriana a aranjat în sala cinematografului tradiționala petrecere de Sf. Maria, cu un deosebit fast. Studențimea a reperat victorie pe teren cultural și artistic. Era și firesc acest lucru, deoarece sunt tineri plini de idealul acumulat pe băncile școlii.

Programul a fost următorul: Doină de G. Coșbuc dec. de P. Rusu inv. Duet de vioară executat de D-șoara Petcoviciu și studentul Radulyi, Conul Leonida față cu reacțiunea, persoane: D-șoara V. Crăznic, D-șoara F. Amar și Dl. Iosif Naiu. Blestemul bardului de Uhland decl. de Dl. Naiu I.

Dintre debutanți a fost la toată înălțimea, studentul Naiu — cunoscut de altcum în cercurile noastre — jucând rolul lui Conu Leonida, ca un adevărat artist. În ceia ce privește lumea care a participat la petrecere, a fost o societate selectă, între cari amintim familia părintelui Grecu din Cuvin, Familia Dl. Primpretor Dr. Simion Pop-Zaslo, Familia Dl. Avram președintele Siriane, Familia Păr. Ghita și Dr. Bărsan, Familia Dl. Bozgan, Dl. notar Gh. Popa, Dl. Dr. Romul Laza etc.

A fost joc de confete, serpentine, tombolă și concurs de frumsețe. Rezultatul concursului de frumusețe a fost, prima: D-șoara Silvia Grecu din Cuvin iar a doua, a fost simpatica D-șoară Aurica Teodoroviciu.

Lumea participantă a fost deplin satisfăcută de aceasta alegere dreaptă și imparțială și de felul cum a decurs petrecerea. Nu ne mai rămâne decât să mulțumim tuturor participanților străini și locali de concursul ce ni l-au dat și să nu uite nici în viitor că Siria își are studențimea ei, plină de vlagă și vitalitate.

Ioan Iovanușiu
student Siria

Dr. Teșici

specialist pentru boli venerice,
de piele și urinare.
Ord. zilnic d. m.

Omul și viața.

(Continuare din pag. 1-a.)

nișoara studentă nu dansează. În târziu, când, mamă și fată, încep să dea vădite intenții de plecare, din coif s'a ridicat un tânăr splicuit și dat: vânzător de prăvălie. Aranjând hainele și părul lins, se'ndreptă ele. O încovoitură de 90° și studenta intelectuală în germene și viitoare catoare — pleacă fericită la vânzătorului de prăvălie, spre parche de dans. Am urmărit-o dansând, dia de fericire își mlădia corpul de al partnerului ca o dansatoare meserie, tremurând de înfrigurare. Adeptii democrației o vor clasa mocrată, bărbății femeie cu temperament și vor dori-o, femeile: Părerea mea, să-mi dați voie să exprim...

În aceeași seară.

Un tânăr — după mișcări procl — avid de dans, abia stă pe cu ochii aprinși explorează mesele căutarea unei partnere. La un moment pare că a găsit-o. Se scoală, palid, cu haina bine strânsă pe pornește printre mese, voind să-și aer degajat. În parte reușește. Într'un moment de neatenție răstos un scaun pe care era așezată o terie de vin. Atenția tuturor e îndată spre el. Roșește, se bălăie în și și totuși dorința și mirajul dans inving. Și dansează...

Iată — deocamdată — câteva pecte din viață. Nu sunt interesante o recunosc eu în primul rând, dar păcat că sunt adevărate. Pentru această e principalul.

dr. Quar

No. 1341 | 1931.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Primăria comunei Ghloroc în ziua 10 Septembrie a. c. la oarele 12 ținea licitație publică, verbală pe darea în întreprindere:

Construirea unui pod de beton stradă (la Kopp) Nr. 1342 | 931. parării drumurilor din străzile: „na Vatra” și „Andrei Șaguna”. Transportul nisipului necesar confort vizelor și caletului de sarcini la Primărie.

Ghloroc, la 18 Aug. 1931.

Primar: N. Faur (ss) Gulacșy

Deștepți și naivi.

(22)

(roman)

de: T. Cristea

Și în timp de câteva luni s'au scurs atâtea trenuri, că ti-se părea de mirare să mai întâlnești în sate bărbați chitovi și flăcăi. Le-a venit apoi rândul și celor rămași.

Voicu fu recrutat încă în toamna aceluia an. Când auzi cuvântul „bun, fără greșală” se simți mândru, că era de acum pe deplin bărbat, dar îl pleri bucuria, când auzi același termen repetat la nesfârșit în fața tuturor trupurilor pipernicite și ofilite, cari defilau în fața comisiei cu ochelari. Fu trecut în rândul celor cu drept de serviciu la un singur an: voluntar de un an, cum le spunea termenul consacrat. Trebuia să semneze niște tipărituri dinainte pregătite de către comisie, apoi în curând fu silit să-și întrerupă dascălia din Vlădeni — jandarmii uitaseră să dărâme școala — fiind chemat la un examen, într'un oraș unguresc dincolo de Dunăre. Cei cari nu terminaseră complet liceul,

trebuiau să se supună unui examen la o școală de cadeți pentru a li-se recunoască dreptul de „voluntari”.

— Să fie la el acolo voluntariatul acesta — înjură Voicu, dar n'avu ce face și se duse.

Reuși cu nota cea mai mare la examen. Se întoarse acasă, mulțumit, că li-se dăduse prilejul să vadă lume necunoscută, dar după câteva săptămâni primi ordin să se prezinte la regiment și de acolo la școala militară a ofițerilor de rezervă.

Fuse încorporat la un regiment de husari, fiindcă li-se păruse comisiei de recrutare destul de chipeș și desghețat. În școala de ofițeri suferi toate umilirile sărăciei, dar se dovedi un militar destoinic. La început avu de luptat cu limba, pe care nu o posedă destul, dar se obișnuie. Li dureau însă falsitatea celor de un neam cu el. Într'o după amiază, văzuse în curtea școlii pe un cadet de rezervă, despre

care știa că e candidat de avocat, român din același județ. Se duse la el, fericit să întâlnească un prieten și li-se prezentă românește. Acesta îl privi fudul și li răspunse rece în limba lui Tuhutum:

— Nu cunosc limba valahilor!

Își exprimase mirarea față de un camarad de școală, fiu de popă de pe Târnave și acesta îl asigurase, că într'adevăr cadetul era român, fecior de avocat din Oradea.

— Dar nu trebuie să te miri — li spusese feciorul popii de pe Târnave — sunt și alții tot așa de ticăloși. Este aici la un regiment de infanterie un locotenent, Grofu, român cum suntem amândoi, asta dacă îndrăznește vre-un biet român să-și ceară o permisie pe limba românească, li și pedepsește cu șase clasuri de fier.

Erau singurii români la școală. Nu li supăra nimeni. Ba liși găsi și prieten. Un ungur din Arad, Somogyi Béla, avea o simpatie deosebită pentru Voicu, pe care li numea glumind lăncu Avram și se împrietenii destul de repede cu unul Zilivski, tot ungur, din Jaszberény. Amândoi erau băieți

cum se cade și li împărțeau șag Voicu din merindea, pe care o avea de acasă în pachete mari. În trei în trei zile. Și bietului grofu prindeau foarte bine aceste prietenii, căci în timp ce camarazii lui băleț de oameni cu stare și prieten de acasă pachete și bani cu coroane, bietul Voicu nu primea nici măcar scrisori, iar bani primea odată un mandat cu două coroane de rușne spusese camaradului, semna un mandat de cinci sute, cele două coroane erau o datorie, che a unui cunoscut pe care li prumutase. Sărăcia și lipsa li urău acum mai simțitor decât în rânduri, fiindcă bogăția și bunăstarea camarazilor lui, li făceau să simtă mai tare lipsurile de tot felul. Știa de aceasta sărăcie și oricând afirmat, că nu-și face haine, deoarece era un democrat care camarazii înțelegeau motivul adică și erau destul cari li tachinau și mulți cari li priveau ca pe un intrus la masa chiburilor un ungur de baștină s'ar mai fi Voicu, căci nu li supăra și li

Reg. Rom. judecătoria rurală Radna
secția cf.

Nr. 2276 | 1931. cf.

Extract din Publicațiunea de licitațiune.

În urma cereri de executare a următoarei Casa Agricola de Păstrare Arad-Cenădăna S. A. contra următorul Mona Ananie judecătoria ordonă licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Vărădia de Mureș circumscripția judecătorei Radna No. 9. a prot. cf. sub A I I No. top. 20-21, în preț de strigare de 8000 lei și pe lângă neatingerea dreptului de uzufruct intabulat sub C. 16-17 în favorul lui Mona Nistor și soția Turc Maria din imobilul cuprins în prot. cf. No. 910 a comunei Vărădia de Mureș sub A I I. No. top. 18-19 asupra 8 | 12 părți a următorului în preț de strigare de 10.000 lei în și pe lângă neatingerea dreptului de uzufruct intabulat sub C. 9-10 în favorul lui Mona Nistor și Turc Maria.

Pentru încasarea creanței de 30000 lei capital și acc. Licitațiunea se va ține în ziua de 6 Noembrie 1931 ora 10 a. m. la casa comunală a comunei Vărădia de Mureș. Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute cu un preț mai mic decât 75% din prețul de strigare. Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanției în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat sau să predea celui delegat chitanța de depozitare judecătorească prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147.150.170 legea LX. 1881 § 21 legea XI. 1908) dacă nimeni nu o oferă mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai mare ca cel de strigare este dator să întregască imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la același parte procentuală a prețului ce a oferit. (§ 25 XLI 1908).

Radna, la 16 Iulie 1931.

Cartoian m. p. președinte
pentru conformitate dir cf.
indescifrabil.

**Căutăm achizitori har-
nici, contra comision, pe
lângă depunerea unei ga-
ranțe.**

găduitori, dar îi ustura răutatea celor de alte neamuri, cari se întreceau să-și trambiteze sentimentele lor de mari patrioți unguri. Printre puținii prieteni, cel mai sincer era feciorul popii de pe Târnavă și un bălat de țască sârbesc din județul Torontal. Viața de cazarmă fu grea, nespuse de grea. Vecinic nedormiți, clipocind de somn și lăsați la voia capriciilor ale unui reangajat sau ofițer înșelat de dragoste, sărmații elevi trăiau zile de chin și sudori grele. Plăteau cumplit fala uniformei care le înfuledea ȋnăpă în după amiezii de duminică, când puteau să se bucure de câteva masuri de libertate în oraș. Pe Voicu îl rodea și foamea, fiindcă neavând la acasă nici bani, nici pachete și nici unca istovitoare, nu-și putea înlocui pierdute zilnic cu rația de mâncare puțină și proastă pe care o primea la cazan. Mâncarea dela cazan era doar formă, fiindcă se conta pe ajutorarele elevilor dela părinți și pe adușii se întrebuntau pentru alte mâncări culinare la popota ofițerilor. Pentru motivul acesta elevii cari luau masă la cazan, erau luați la

ROMÂNIA
Judecătoria rurală Hălmagiu secția cf.

Nr. 887/1931. cf.

Extras din Publicațiunea de licitație.

În cererea de executare făcută de următoarea Cassa Agricolă de Păstrare Arad-Cenădăna contra următorul Joldea Nicolae licitațiunea execuțională s'a ordonat. Judecătoria Hălmagiu secția cf. ordonă licitațiunea execuțională în baza art. 144, 146, 147 176, 185, din Legea IX din 1881 asupra imobilelor cuprinse în cf. a comunei Bonțesti din circumscripția judecătorei Hălmagiu Nr. protocolului cf. 509 Nr. de ordine A+4. Nr. top. 659-672/4-6 pământ arător pășune și pădure cu preț de strigare de 9000 Lei, care e 75% din suma fixată de creditor prin încheierea Nr. 894/1931 a jud. rurale Buteni adica din suma de 12.000 Lei, asupra imobilului cuprins în cf. a comunei Bonțesti Nr. 509 sub Nr. de ordine A+5. Nr. top. 659-672/3-6 pământ arător, râț, pășune și pădure cu prețul de strigare de 18750 lei care e 75% din suma fixată de creditor prin încheierea Nr. 894/1931 a jud. rurale Buteni, asupra imobilului cuprins în cf. Nr. 509 a comunei Bonțesti sub Nr. de ordine A+6. Nr. top. 659-672/5-6 pământ arător, fânaș și pășune cu prețul de strigare de 9000 Lei care e 75% din suma fixată de creditor prin încheierea Nr. 894/1931 a judecătorei rurale Buteni, precum și asupra imobilului cuprins în cf. Nr. 779 a comunei Bonțesti sub Nr. de ordine A+1, Nr. top. 659-672/6 pământ arător cu prețul de strigare de 15000 Lei care e 75% din suma fixată de creditor prin încheierea Nr. 894/1931 a judecătorei rurale Buteni, pentru încasarea creanței de 60000 Lei capital interese de 15%, de la 15 Ianuarie 1931 spese de proces și de executare de 6862 Lei fixate până acum, spese de 1789 lei fixate acum pentru cererea de licitațiune;

Licitațiunea se va ține în ziua de 1 Septembrie 1931 orele 16 p. m. la primăria comunei Bonțesti.

1. În termenul fixat mai sus imobilele supuse la licitație nu pot fi vândute de cât numai cu preț mai mare ca prețul de strigare.

2. Licitanții sunt datori să dovedească cetățenia română și să depo-

ochi și cotați prost. Totuși Voicu, datorită calităților lui de ostaș vânos, făcea excepție și fu printre cei dintâi înaintați la gradul de caporal, grad pe care îl obțineau elevii la întâlul examen.

În timpul când se pregăteau de zor pentru cel din urmă examen, Voicu fu chemat la raportul Comandantului școlii și l-se puse în vedere să predea efectele la magazie și să se ducă la cancelarie să-și primească biletul de concediu nelimitat. În primul moment fu încântat, că pleacă acasă, apoi își aduse aminte, că peste câteva zile era examenul de ofițer și se întrista foarte mult.

— Așa noroc am eu totdeauna — se plânse el bălatului popii de pe Târnavă.

— Nu fi prost, Voicule, pleacă acasă. Decât ofițer mort pe front, mai bine student sărac acasă.

— Da, toate bune, dar tu nu vezi, că e numai un concediu și pot fi rechemat oricând la armată și atunci ce am făcut?

Încercă să rămână la școală până după examene, dar nu reuși. Comandantul îi răspunse urzuz:

ziteze la delegatul judecătoresc drept garanție 10% din prețul de strigare în numerar și să semneze condițiunile de licitație.

Creditorii privilegizați sau ipotecari nu sunt datori a depune garanție

3. Dacă nimeni nu oferă mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să completeze imediat garanția fixată după procentul prețului de strigare până la același procent al prețului oferit. Dacă nu îndeplinește aceasta îndatorie, nu se va ține seamă de oferta sa și nu mai poate lua parte la licitație, care se va continua fără amânare.

Cei scutiți de garanție nu sunt datori să depună suma corespunzătoare completării garanției.

Hălmagiu, la 17 Iulie 1931.

Dr. L. Pop,
judecător.

Indescifrabil
aj director de cf.

A n u n ț.

Se aduce la cunoștință că la *Pepiniera Barațca* proprietatea școlii de Viticultură gr. I. Miniș jud. Arad, în ziua de 12 Septembrie 1931 ora 8 a. m. se va ține licitație publică, cu oferte închise, pentru vânzarea recoltei de mere și pere circa 3 vagoane din livada Pepinierii.

Condițiunile de vânzare și caetul de sarcini se poate vedea în ori ce zi la cancelaria școlii de Viticultură gr. I. Miniș jud. Arad.

Cele mai moderne
Tocuri rezervoare
- 14 carate - Lei 200

la librăria
CONCORDIA
Gh. MUNTEANU
Arad, str. Eminescu No. 10

Mare depozit de cărți literare și
didactice. Mare asortiment de
rechizite școlare și de birou.

— Auzi, comedia dracului, un elev care crede, că școala este la dispoziția lui. Al să pleci, fiindcă așa e ordinul Ministerului!

Află, că era trimis în concediu nelimitat, pentru calitatea lui de „învățător”. Plecă acasă înjurându-și soarta, care își bătea joc de el. Nu putea să întârzie concediul acesta două zile?

În Grău era așteptat cu bucurie. Dascălul Tovie reușise să înduplece pe protopop, protopopul pe venerabilul Consistor și Consistorul pe ministerul învățământului și de aici concediul.

Îl mai aștepta și altă surpriză. Dascălul Tovie reușise să obțină bunăvoința episcopului și Voicu era primit din nou în teologie. Așa era scăpat de armată pe tot timpul războiului, scăpat de război, scăpat de moarte sigură.

Voicu nu prea fu încântat de toate surprizele acestea. Nădăjduse să scape de mizerie, activându-se în armată și cine știe, cu vre-o bravură mare, ar fi putut face și carieră. Dar acum n'avea ce face. Trebuia să se supună sorții, care nu prea îi surădea binevoitoare Voicu nu vrea să înțeleagă, că deastădată dragostea părinților se

FABRICA DE STAMPILE STAMPA

Karczagl & Illin

Fabr. de stampile—Tipografie în relief

ARAD Str. Brătianu No. 13

Vis-a-vis cu poșta.

1-3

Schimbul aurului pe cel mai
urcat preț al zilei

**Zinner, ceasornicar
și bijutier,**

Arad Str. Meșianu No. 1.

Repară ceasornice și bijuterii
pe lângă o garanță de 2 ani.
Verighete de AUR, bijuterii și
diferite ceasornice, cu cele
mai **eftine prețuri.**

A v i s

În atențiunea

doamnelor și domnilor

Cu onoare aduc la cunoștință prețiosului public — doamne și domni, — că mi-am transformat prăvălia după toate cerințele igienei, am la dispoziție bune puteri de muncă și având în vedere grelele împrejurări de azi, pe lângă serviciul de primul rang ce-l ofer publicului, **mi-am redus simțitor prețurile.** Din aceste prețuri, cel fără lucru, beneficiază de 50% reducere.

Barbierit: 12 Lei, tuns 20 Lei.

Tunsul doamnelor 15 Lei

Rog sprijinul onor. public.

IOSIF SZEILER

barbier și frizer. Palatul Minorților.

1-4

opunea în calea sorții lui și nu soarta era vinovată.

Holnări pe acasă o lură. Află, că dintre foștii lui colegi de liceu, cel mai mulți erau scutiți de armată. Mai cu bani, mai cu legături, scăpasera. Ghiță Birău ajunsese cu chin cu val în clasa a șaptea de liceu și acum în vacanță rămăsese el cavalerul cel mai de seamă în Poeni. Remus Ciamaș învățarea comisile medicale militare cu o boală de inimă, pe care o învățase pe bani mulți dela doctorul Grün. Ștefan Câmpăanu, încântat de uniformă, era militar, însă își petrecea timpul pe acasă, făcând aprovizionări de carne pe picioră pentru armată. Fusesse încorporat la un divizion de tren. Mai află, că avocatul Scurtu căzuse prizonier în Rusia, gurile rele spuneau, că se predase de bună voie ca să scape de război, iar nevasta lui, frumoasa Adel se mângâia în tovarășia notarului Marossy. Vuia tot târgul. Se spunea, că în casa avocatului se petreceau adevărate orgii nocturne și era un scandal cum își bătea joc femeiușca aceasta de morala publică. Pretorul Kovács îmbătrânise înjurând războiul și pe cei cari l'au inventat, iar nenea Lăță zîmbea pe sub mustața căruntă și aștepta „răscolirea putregalului”, după cum se exprima între prietenii lui. (Va urma).

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 9 Septembrie 1931, ora 11 a. m. va ține în biroul Serviciului economic camera No. 59 a primăriei, a doua licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, — pentru concesionarea construirii și exploatarea pe termen de 5 ani al 6 chioscuri de ziare de pe teritoriul orașului.

Concurenții admiși la licitațiune vor depune o garanță provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat.

Lucrările de construire a chioscurilor se vor executa în termen de 30 zile de la aprobarea definitivă, — însă numai pe lângă condițiunile caetului de sarcini.

Caetul de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea în camera No. 59 a primăriei în orele de serviciu de unde se pot lua și orice alte informațiuni.

Arad, la 11 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 16.906 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 27 August 1931, ora 10 și 1/2 a. m. va ține în biroul Serviciului economic camera Nr. 59, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, — pentru închirierea pe termen de 2 ani a unui local de prăvălie cu o cameră de locuit în edificiul teatru lui de iarnă comunal.

Concurenții admiși la licitațiune vor depune o garanție provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat.

Caetul de sarcini și condițiunile generale se pot vedea în Camera Nr. 59 a primăriei în orele de serviciu, de unde se pot lua și informațiunile necesare.

Arad, la 12 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 22.772 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria municipiului Arad, în ziua de 7 Septembrie 1931, ora 10 a. m. va ține în biroul Serviciului economic Camera Nr. 59 a primăriei, — licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, — pentru construirea școalei primare de Stat în suburbia Bujac conform devizului și a planului întocmit de Serviciul tehnic al municipiului.

Concurenții admiși la licitațiune vor depune o garanță provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat.

Lucrările de construire a edifi-

ciului se vor termina necondiționat sub durată anului curent.

Caetul de sarcini, planul, devizul precum și condițiunile generale se pot vedea în camera Nr. 59 a primăriei în orele de serviciu, de unde se pot lua și informațiunile necesare.

Arad, la 11 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 14.200 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 27 August 1931, ora 11 a. m. va ține în biroul Serviciului economic ușa Nr. 59 a treia licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, pentru concesionarea garderobei și bufetului dela cinematograful „Select” pe timp de un an.

Ofertanții cari vor lua parte la licitațiune trebuie să depună deodată cu oferta în fața Comisiunii de licitații și garanția provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat. După adjudecarea definitivă garanța va fi completată la suma de Lei 5.000 (Cincimii).

Caetul de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea în Camera Nr. 59 a primăriei în orele de serviciu.

Arad, la 11 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 24.006 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 27 August 1931, ora 10 a. m. va ține în biroul Serviciului economic Camera Nr. 59 a doua licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, pentru vânzarea automobilului de persoane marca „O. M.” proprietatea Uzinelor Municipiului Arad.

Concurenții admiși la licitațiune trebuie să depună în fața Comisiunii de licitații deodată cu oferta și garanția provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat.

Caetul de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea în Camera 59 a primăriei și la Uzinele municipiului în orele de serviciu.

Arad, la 11 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 19.339 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 1 Septembrie 1931, ora 10 a. m. va ține în biroul Serviciului economic camera nr. 59, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, —

pentru închirierea pe timp de 3 ani a următoarelor locuințe situate în palatul teatral:

1. Locuința de 5 camere și dependințe locuită în prezent de dl Schwartz Adolf (Dosar Nr. 29.936 | 1928).

2. Locuința de 5 camere și dependințe locuită în prezent de dl Schwartz Herman (Dosar Nr. 29.937 | 1928).

3. Locuința de 2 camere și dependințe locuită în prezent de dna Văd. Oster Ferdinand (Dosar Nr. 36.644 | 1928).

Ofertanții cari vor participa la licitațiune vor depune deodată cu oferta în fața Comisiunii de licitații și garanția provizorie de 5% în numerar sau efecte garantate de Stat.

Caetul de sarcini precum și condițiunile de închiriere se pot vedea în camera Nr. 59 a primăriei în orele de serviciu.

Locuințele vor deveni libere, cele de sub pct. 1 și 2, la data de 1 Noembrie, iar celalaltă la data de 1 Decembrie 1931.

Arad, la 11 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 24.004 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 28 August 1931, ora 8 a. m. va ține în Oborul de vite comunal licitațiune publică orală în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, — pentru vânzarea alor 2 tauri, 2 vieri selecționați și un mânz, precum și pentru 3 armăsari buni pentru reproducție (cu numele Furiosu, Egzat și Maxi).

Prețul animalelor vândute se va achita imediat la mâinile Comisiunii care ține licitațiunea.

Orice informațiuni se vor lua în camera 59 a primăriei în orele de serviciu.

Arad, la 11 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 24.315 | 1931

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad, în ziua de 12 Septembrie 1931, ora 10 a. m. va ține în biroul Serviciului economic camera Nr. 59 a primăriei, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din legea contabilității publice, — pentru confecționarea alor 37 (treizecișapte) uniforme de iarnă și 8 mantale de iarnă pentru personalul de serviciu al primăriei municipiului.

Concurenții admiși la licitațiune vor depune o garanță provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat.

Caetul de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea în camera Nr. 59 a primăriei în orele de serviciu, de unde se pot lua și informațiunile necesare.

Arad, la 12 August 1931.

Primăria Municipiului Arad.
Nr. 24.316 | 1931

Publicație.

Inceperea noului an școlar 1931—1932 la gimnaziul „Ioșil Vulcan” din Arad.

Inscrierile se fac dela 25 August până la 31 August inclusiv.

Inscrierile corigenților după examenul de corigență.

Examenul de corigență va avea loc la 1 Septembrie după prânz dela orele 2—7 și la 2 Septembrie dela 8—12 și după prânz dela 2—7. Naturalii corigenții se pot înscrie și după examen fără nici o pledică.

Examenul de primire în clasă (întâia) va avea loc la 1 Septembrie dela orele 2—7 întâu secția română apoi secția maghiară.

Tot la 1 Septembrie la orele 9 dimineața va avea loc sfîntirea apel la sala festivă, la care se vor prezenta toți elevii.

Înființându-se clasa IV (patra), absolvenții clasei III (treia) al secției române și maghiare se provoacă să se înscrie pe clasa IV (patra).

Lista manualelor este afișată în școală și depusă la toate librăriile. Clasa III și a IV deocamdată să nu cumpere cărți.

Cursurile se încep regulat joi, în 1 Septembrie, la orele 7 dimineața (dela 1 Octombrie la orele 8)

Elevii să se grăbească în cursa timpului indicat cu înscrierile.

Taxa anuală este 1200 de lei. Sărări meritoși pot primi scutire.

Arad, la 17 August 1931.

Direcțiunea școlară.
Mihail A. Vitez
director.

2

umbrele primitive

cu prețul uneia

atâta timp cât ține

vânzarea cu prețuri senzațional de eftine

Umbrele salvate dela incendii le vindem cu preț acceptabil
Marfa noastră este fără defecțiuni și de cea mai bună calitate

TRANSILVANIA

casă de umbrele

(Palatul Fischer Eliz)

Angajăm înori și reparațiuni

La cumpărăturile d-voastră referiți-vă

la ziarul

„ARADUL“

CEASORNICE, obiecte de **AUR** și **ARGINT** pnteti procura cu cele mai eftine prețuri și cu cărticica „CONSUM” la

CSÁKY

ceasornicar

și bijutier,

ARAD

peste drum de biserică LUTHERANĂ

Guvernul maghiar a demisionat.

Surpriza — Cauzele demisiei — Demisie forțată — Noul guvern? — Schimbarea de regim din Ungaria influențează asupra întregii Europe.

„Agenția telegrafică ungară” anunță: Sedința de Marți a consiliului de miniștri, membrii guvernului au proclamat la o examinare a situației generale. Luând în considerație schimbările de împrejurări intervenite, guvernul a hotărât să demisioneze.

Primul ministru, contele Bethlen, prezentat Mercuri înainte de amiază audiență la Regentul Horthy și i-a comunicat demisia întregului guvern. Regentul a luat cunoștință de această demisie.

Șeful Statului a invitat imediat în audiență pe fruntașii politici, pentru se consulta asupra constituirii noului guvern. Regentul și-a rezervat luarea unei hotărâri.

După cum se vede din comunicarea oficială, demisia cabinetului Bethlen a venit pe neașteptate, producând surpriză enormă, atât în cercurile politice maghiare, cât și în întreaga Europă, mai cu seamă, că abia au trecut câteva săptămâni dela alegerea noului Parlament. Demisia această neașteptată excită curiozitatea tuturor. Vom căuta mai jos, să cercetăm și ar putea fi cauzele ei.

Ce a provocat demisia?

Asupra cauzelor care au determinat demisia inopinată a cabinetului Bethlen, din cercurile fostului premier se comunică:

Valurile crizei financiare s-au lăsat și viața economică a intrat în regres. Deasemenea desbaterile comisiilor financiare asupra proiectelor guvernului pentru rezolvirea definitivă a crizei sunt atât de înalinate, încât în general se pot considera acceptate. Consecință guvernul a studiat situația și a ajuns la concluzia că trebuie să lase locul unui nou guvern. Trăgerea acestei concluzii guvernul fost condus de faptul, că pentru viața economică și financiară a Ungariei va urma o astfel de perioadă, care va fi nevoie de foarte mari jefuri. Răspunderea pentru aceste jefuri o poate lua numai un guvern care are cu energii proaspete, energii care le pună în folosul statului.

Imprumutul și situația viitoare a Ungariei.

În altă parte a ziarului publicăm că Ungaria a încheiat pe piața franceză un împrumut de 5 milioane sterline.

Punând în legătură cele de mai sus cu acest împrumut se pot trage următoarele concluzii:

1. Imprumutul a fost încheiat în condiții dezastruoase pentru Ungaria, ceea ce nu ar fi o surpriză și nici discutăm, și

2. Imprumutul fiind încheiat pe piața franceză, e natural că Franța să fi influențat schimbarea politicii externe a Ungariei, spre a o aduce în cercul de influență a ministerului de externe francez. Să vedem cum.

Se știe că politica externă a Ungariei sub influența lui Mussolini, iar activitatea acestei politici este revizuirea tratatelor de pace. Este mai mult ca un fapt, că Franța, care are o politică externă opusă celei a Italiei și Ungariei, acordând împrumutul amintit, să ceră ca o primă condiție, renunțarea Ungariei la politica de până acum, și renunțarea la revizuirea tratatelor a toată propaganda desantată a partii cunoscute. Ori, guvernul Bethlen, mentorul acestei politici nu putea renunța la ea, fără o compromitere a intereselor politice atât a lui, cât și a celorlalți membri ai guvernului.

De altă parte, Franța a procedat în următorul fel: Renunțați la politica revizuirea a tratatelor, aveți împru-

mutul, nu renunțați faceți ce voți, deci o demisie forțată, din care câștigă în primul rând țările din Mica Înțelegere, în frunte cu România, și în al doilea rând Europa, care va scăpa de vâlcărerile Ungariei. Numai dacă....

Camuflare politică?

Telegramele din Budapesta anunță că după toate probabilitățile, noul guvern va fi format de contele Károlyi, fostul ministru de externe în cabinetul Bethlen. Faptul, dacă se va realiza e motiv de îngrijorare.

Se pune întrebarea: va renunța contele Károlyi la politica de până acum sau va căuta ca prin diferite subterfugii să continue aceeași politică? Răspunsul e greu, dat fiind ingeniozitatea propagandei maghiare. Contele Károlyi sau va admite propagandistilor să lucreze mai departe și atunci după toate probabilitățile, va trage consecințele față de Franța, sau dându-și seama de criza economică a Ungariei, care e cea mai grozavă din întreaga Europă, va face o politică de conciliere cu toate țările, asigurând țării lui liniștea necesară refacerii.

Deocamdată viitorul guvern și politica lui sunt taina viitorului.

Am făcut aceste considerații pentru că politica Ungariei ne interesează în primul rând pe noi, dată fiind propaganda pentru revizuirea tratatelor, care în caz de realizare ne-ar fi atins pe noi înaltea altor țări.

S. mic.

Solie de pace.

Merg românii la Bodrog. Coloane de bărbați, femei și copii, purtând prapori și icoane, mărșăluiesc în colbul drumului și în arșița soarelui de August, spre Bodrog, urmate de convoiuri lungi de căruțe cu coviltir și cai împănati de mare sărbătoare...

Un spirit nou plutește peste satele din jurul Aradului. Reînvia — sub formă de exteriorizare evlavioasă — credința și cu ea pacea. Nu pacea aceea ticlăită la mese verzi în paragrafe stoarse din glogoria celor mai mincinoși fil ai pământului, ci pacea lăuntrică a omului. Starea aceea de echilibru sufletească, care germinează în suflete îndemnuri și năzuinți spre mai bine. Aceasta ne-a lipsit până acum.

Omul este asemenea unui aparat de radio. Prinde undele doar atunci când este încopciat în ele. Și dacă am putea da sufletului rol de conector n-am greși numind antena credință. Aparatul poate fi perfect, dar neîncopciat în undă prin antenă, valoarea lui se reduce la disarmonicul haos de fluierături și pocnituri izolate. Așa cum se macină pietrele morii când n-au măcinat, așa s-a frământat sufletul nostru omenesc în epoca postbelică macinându-se în pătimase sfâșieri intestinale, neputincioși în fața neînțeleșului. Saltimbanci cuvântului vulgar și-au ridicat tron de tribun ai multimii din această desorientare generală și se pare, că țipetul și poc-

nitura întruchipează adevărata muzică a veacului distrugător de ritm și armonie.

Dar iată, că sufletul omenesc dibuește din nou cărările armoniei universale. Sufletul omenesc se cere reîncopciat în nesfârșitul fluid al vieții veșnice. Și deși greu ne apasă întunecul neroziilor vremii, instinctul de conservare al unui neam de multeori încercat ne conduce destinul spre reîncopcierea în unda vieții noastre reale: credința în Dumnezeu, credința în nemurire.

Procesiunile religioase la Bodrog pot fi astăzi doar exteriorizări, dar ele conduc pe nesimțite la reînvierea sentimentelor din care s-a născut datina. Și iată de ce, procesiunile satelor la Bodrog nu sunt un simplu reînceput trecător, ci un act de foarte mare însemnătate în viața acestui ținut, care ne îndrituește nădejdi sănătoase, că prin credință virtutea va reuși să alunge desmățul și ceea ce astăzi ni se pare romanticism searbăd, va reînvia într-o generație mai sănătoasă decât aceea care plere astăzi covârșită de necredință ei. Vor mai fi lărași obraji împurpurați de glogășia sufletului neîntinat, vor mai fi lărași flăcăi sănătoși la trup și la minte în locul palatelor de astăzi și ceea ce idolatrizează lumea noastră smolită va hrăni disprețul lumii de mâine.

Bănuim, că aceste sunt gândurile care îndeamnă pe inițiatorul pelerinajelor dela Bodrog să nu cruțe odihnă timp și ban ca să le activeze, să le dea o amploare tot mai mare, cu un caracter de cea mai înălțătoare sărbătoare religioasă românească a anului. Greutatea numelui Prea Cuviosiei Sale Arhimandritului Policarp Morușca, starețul sfintei mănăstiri Bodrog, ne scutește de a-i aduce laude. Dar în chip de modest semn de recunoștință, asigurăm pe Prea Cuviosia Sa, că între cei laici se găsesc destul, cari îl înțeleg și îi prețuiesc munca binefăcătoare pe care o desfășoară în ținuturile arădane.

Cu Dumnezeu, înainte. Solla păcii să aducă înzămuri și năzuinți creatoare, pentruca jertfa imensă din trecut să nu fie jug celor buni și trambulină de înălțare celor răi, ci izvor de țările românească.

Tovio.

Nu chinuiți animalele!

In atențiunea Chesturei.

E sezonul transportului. Toată lumea transportă. Unii lemne, alții grâu, făină, zarzavat, etc. Natural, toate acestea se cară cu trăsuri la cari sunt înhamate cai. Toate ar fi bune, însă caii sunt extrem de slabi, și trăsurile foarte încărcate, încât bielele animale abia pot trage povara la care sunt înhamate. Cărușii însă nu văd, sau mai bine zis nu vreau să vadă lucrul acesta, astfel că trecătorii sunt zilnici spectatori ai unor scene de o sălbăcie crudă și desgustătoare. Cărușul de pe capră, lovește din toate puterile, minute de-a rândul, bielele animale cari nu pot urni trăsura din loc. Ba mai mult, am văzut cai bătuți de căruși, încercând să pornească, dar nereușind, au căzut jos. Aci altă bătaie ca animalul să se scoale.

Nu mai continuăm. Cerem, Chesturei, ca întrucât să poată să oprească încercarea peste măsură a trăsurilor și mai cu seamă să interzică bătaia animalelor. Sunt sălbăticii de prisos.

(9).

Lucrările de începerea anului școlar la liceul „Moise Nicoară” din Arad.

Inscrieri și examene.

Direcțiunea liceului „Moise Nicoară” din Arad, în conformitate cu Regulamentul și ordinele primite până acum, a fixat următoarea ordine a lucrărilor de începerea anului școlar:

1. Inscrieri.

Intre 25—31 August se vor înaltea cererile de înscriere pentru examenul de admitere în cl. I. și

Cererile de înscriere în clasele II-VII ale elevilor promovați în lunie și ale repetenților tuturor claselor.

La 2 Septembrie cererile de înscriere în cl. I în baza rezultatului examenelor de admitere ținute în lunie și Septembrie.

În după masa zilei de 2 și dimineața zilei de 3 Septembrie cererile de înscriere ale elevilor promovați sau repetenți în urma examenelor de corigență și integrale.

2. Examene.

Diferitele examene se vor ținea la următoarele termene:

Examenul de admitere în cl. I în 1 și 2 Septembrie.

Examenele de corigență și integrale ale elevilor amânați în lunie, în după masa zilei de 1 și în cursul zilei de 2 Septembrie.

Examenele de diferență în 1 și 2 Septembrie.

Examenele particulare între 1 și 10 Septembrie.

Începerea cursurilor în ziua de 3 Septembrie, ora 7 dim.

—XX—

Se atrage atențiunea celor interesați, că cererile intrate după termenele fixate mai sus, pentru fiecare categorie, precum și cererile înalinate în termen, dar neînsușite de actele recerute, nu se vor lua în considerare.

Elevii cari nu se vor prezenta în prima zi a examenelor se vor considera absenți și vor pierde sesiunea.

Cererile de înscriere în clasele II-VII, trebuiesc neapărat însoțite de următoarele acte:

1. Estrasul de naștere.
2. Actul de botez.
3. Buletin de revaccinare.
4. Certificat de studii al elevului.

La înscriere vor achita taxa școlară integral sau prima rată, ori vor prezenta cerere de scutire, însoțită fie de actul de paupertate eliberat de Primăria comunei și vizat de Percepția sau Administrația Financiară respectivă, fie de certificatul constituind un drept legal de scutire.

Elevii școlai, cari își au depuse dela prima înscriere actele, nu vor anexa la cererea de înscriere decât eventuala cerere de scutire de taxă sau vor achita taxa școlară.

Cererile de înscriere la examenul de admitere în cl. I. trebuiesc însoțite de actele:

1. Adevărință de terminarea primei clase primare.
2. Estrasul de naștere.
3. Actul de botez (pentru elevii creștini).
4. Buletinul de revaccinare.
5. Actul de cetățenie.

Cu prilejul înscrierii, acești elevi vor solvi taxa școlară prima rată, sau vor prezenta o cerere de scutire, după cum e precizat mai sus.

Deschiderea solemnă a anului școlar se va face în 1. Septembrie, ora 8 dim. Tot cu această ocaziune se va comunica elevilor corigenți locul și profesorul cu care vor trece examenul.

Bachus” fost restaurantul Ritz,

Arad, str. S. Bran- Ojină cu un păhar de bere 10 L. Abonament după covici, pal. Földes Sâmbătă și Duminică deschis până dimineața. În fiecare zi concertează muzica jigănească de primul ordin.

Rog sprijinul onoratului public: PROPRIETARUL

INFORMAȚIUNI.

Calendarul săptămânal

August

are 31 zile

Măsalar

1931.	Calendarul Iulian	Calendarul Greg.	Soarele
Zilele săptăm.	îndreptat		răsare/apune
Duminea XII-a după Rusali, Evangh. dela Matei, cap. 19, glas 3, a inv. 1 „In vremea aceea, apropiindu-s'a către Iisus un tânăr...”			
Dumin.	23 M. Lup, Irineu	Filip	6.03 8.07
Luni	24 M. Eutichie, Tejion	Bartolomeu	
Marți	25 Ap. Vart., Tit, p. Epif.	Ludovic reg.	schimbă-
Mercuri	26 M. Adrian și Natalia	Samuil	cios
Joi	27 C. Pimen Lib. Osu	Iosif	
Vineri	28 Cuv. Moise Arabul	Augustin	noros
Sâmb.	29 (+) Tăerea c. S. Ioan	Tai. c. S. Ioan	

□ **Căsătorie.** Duminică, 16 Aug. a avut loc în cerc restrâns cununia religioasă a dsoarei Tullia Vașian cu dl Dr. Ion Pescariu.

Felicitările noastre!

— Duminică 23 Aug. va avea loc în comuna Ibănești, căsătoria dsoarei Elena Ghiga cu prietenul nostru Eftimie Novac, inginer silvic.

Urările noastre de bine!

□ **DIN CAUZA AGLOMERĂRII DE MATERIAL, Suntem nevoiți a amâna pentru numărul viitor, continuarea publicării documentelor doveditoare de felul în care ceferiștii minoritari posedă limba română.**

□ **Caiete de sarcini.** În „Monitorul oficial” No. 183 dela 9 crt. au apărut caietele de sarcini ale principalelor articole și mărfuri, cu cari se aprovizionează administrațiile publice. Intenția creării acestor caiete de sarcini — ușoare pentru întreaga țară este cât se poate de laudabilă întrucât furnizorul știe ce fel de marfă are de livrat, și nu mai este lăsat la discreția organelor, cari creau mizerii și dificultăți, pentru a căror înlăturare se cheltuiă, servind scopuri ilicite, sume importante, în paguba Statului și a furnizorilor. Dacă oficiul de raționalizare și normalizare din Ministerul Industriilor și al Comerțului care a întocmit aceste caiete, va fi avut norocul de a le fixa just și real, ele vor aduce foarte mari foloase, pentru cari va bineveni recunoștința generală. Greșelile ce se vor strecura vor putea fi îndreptate cu o minimală bună-voință.

Iată de ce salutăm cu bucurie această binevenită inovație, care cu adevărat merită numirea de raționalizare, de care definiție s'a făcut atâtea abuzuri până aci, încât e pe cale de a fi compromisă, căci e considerată drept utopie, în unele cercuri.

□ **Serbarea din Nădlac.** În seara sârbătorii Sf. Maria, a avut loc în sala restaurantului „Dacia” din loc, obișnuita serbare, dată de Soc. *Tinerimii Române*. Programul select a fost executat ireproșabil. A asistat un public select și foarte numeros. Programul a durat până după miezul nopții când a început dansul. Tot timpul petrecerii a dominat o atmosferă caldă și intimă. Succesul moral și material, a fost multumitor.

□ **Întrerupere de curent.** Uzina Electrică face cunoscut, că în ziua de Duminică 23 August a. c. trebuind a face reparațiuni la rețeaua de înaltă tensiune, va întrerupe furnizarea curentului electric:

Între orele 5—10 dimineața în Grădiște.

□ **15 ani dela intrarea României în război.** Sâmbătă, 15 August, s'a împlinit 15 ani, de când armatele române au trecut Carpații, începând războiul în urma cărui s'a născut România de azi, care cuprinde în granițele sale aproape pe toți filii ei, cari veacuri de-a rândul au fost stăpâniți de alte neamuri. Aniversarea a trecut, amintită doar în câte-un scurt articol de gazetă. Nimănui nu i-a trecut prin gând că astfel de aniversare trebuia altfel sărbătorită. E dureros acest lucru, dar trebuie însemnat, mai cu seamă, că în Ardealul nostru o seamă de oameni au cam început să uite, că unirea o datorim în primul rând, vitejiei și jefiei făcute de armata română, a cărei soldați au murit vitejește în luptă cu trupele ungurești și nemțești. Acest lucru nu trebuie uitat și memoria celor optate mii de eroi, să ne fie mereu înaintea ochilor!

□ **CĂTRE ABONAȚII NOȘTRI.** Administrația ziarului nostru roagă pe toți abonații în restanță cu abonamentul, să-l achite până la data de 1 Septembrie, cunoscând că dela această dată ziarul se va trimite numai celor ce vor fi în curent cu abonamentul.

□ **Dr. Ionel C. Spătariu** fost intern la clinică-ginecologică din Bologna, fost medic la școala de moașe, medic de femei, urolog-venerolog, și-a mutat cabinetul în Str. Moise Nicoară Nr. 9—11. Ord. zilnic între 3—6 p. m.

□ **Inscrierile la Școala Normală de fete.** Conform deciziei Ministerului Instrucțiunii, la Școala Normală de fete din Arad, se primesc și anul acesta 15 eleve în cl. I. în ordinea înscrierilor. Inscriserile se fac între 25 și 31 Aug. 1931.

□ **Animalele barometru.** În materie de preziceri meteorologice, instinctul animalelor poate fi de mare folos omului.

Așa de pildă, când albinele se țin în apropierea stupilor, când palajenii nu țin pânze largi în tufșuri, când măgarul sblară și își agită urechile, sunt semne că ziua următoare va fi ploioasă. Tot astfel ploala e pe aproape când rațele se scufundă mereu în apă, când clorile zboară la înălțime mică, scoțând țipete stridente. Iar când se strâng în grup pe câmp, ploala se va transforma, într-o furtună violentă cu descărcări electrice.

Dacă ne aflăm la malul mării, e destul să observăm zborul pescărușilor. Când zboară aproape de mare, scoțând strigăte, vîleglaturistii sunt amenințați de o rupere de nori. Dar când se țin aproape de plajă, plutind liniștiți deasupra mării, ziua va fi senină.

□ **Școală primară în Grădiște.** Revizorul școlar din Arad a cerut Primăriei achiziționarea unei clădiri în Grădiște pentru a deschide acolo o școală primară, ce până acum a lipsit. Primăria a admis cererea, astfel că în toamnă Grădiștea va avea școală primară.

□ **Toți absolvenții școalelor de Agricultură, Viticultură și Horticultură gr. I. din Ardeal, Banat, Bucovina, Crișana și Maramureș** sunt cu insistență rugați a-și comunica adresele lor exacte Dlui George Cornel Cosma, președintele secției Cluj a Asociației „Propășirea Agriculturii”, la Academia de înalte studii Agronomice Cluj, spre a li se comunica importante chestiuni cu privire la înființarea unei secțiuni regionale pentru provinciile amintite, a, Asociației „Propășirea Agriculturii”.

□ **Jugoslavia nu participă la planul Hoover.** Guvernul jugoslav a notificat guvernului Statelor-Unite, că se vede în imposibilitate de a participa la planul Hoover, privitor la suspendarea plății reparațiilor de război, de oarece adeziunea la acest plan ar însemna pentru bugetul jugoslav o pierdere de 16 milioane dolari. Guvernul american a examinat această întâmpinare și a ajuns la concluzia că jugoslavia ar putea obține compensații pentru pierderea suferită prin împrumuturi private. În acest fel se crede că guvernul jugoslav va fi determinat să participe la acordul din Londra, pentru aplicarea planului Hoover.

□ **Banca Berkovitz** din București a încetat plățile, cerând moratoriu. Vestea a produs o senzație enormă în cercurile financiare, deoarece e vorba de o bancă foarte puternică, ale cărei acțiuni sunt în mâinile unuia dintre cei mai bogați multimilionari din țară. Afară de aceea banca, deși nu avea o administrație modernă corespunzătoare, ea era condusă în spirit conservativ; și nu avea de finanțat industrii cari iar fi exhaustat resursele bănești. Se crede, că ea a fost trasă în această situație de creditorii săi externi, ajunși ei singuri în dificultăți. Piața Aradului nu este atinsă de dificultățile Băncii Berkovitz, despre care credem că se va reculege cu ajutorul Băncii Naționale. Deocamdată aceea bancă a cerut concordat.

Cel mai eficient loc de cumpărare

de ceasuri și bijuterii. Reparațiuni de ceasuri și bijuterii se execută precis și cu prețuri foarte favorabile la

FOGEL

Bul. Reg. Ferdinand 11
în fața Primăriei

1-4

Prețul Cerealelor.

Grâu vechi
Rapița
Porumb
Ovăz
Orz
Fasole
Linie

La cumpărăturile d-voastră referiți- la ziarul ARADUL

Aviz.

La autobuzele Municipiului găesc spre vânzare următoarele anvelope reformat:

18 buc.	1025/185
16 "	955/155
81 "	32/6
38 "	30/5
18 "	835/135
9 "	29/4

180 buc.

A se adresa la camera din edificiul Primăriei.

Nr. 395 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală în ziua de 31 August 1931 se va la orfelinatul „Regina Maria” strada V. Babeș Nr. 11—13, licitație publică cu oferte închise, anume:

1. La ora 15 pentru furnizarea cărților și rechizitelor școlare necesare orfelinatului „Regina Maria” în cursul anului sc. 1931 | 32.

2. La ora 16 pentru pregătirea și furnizarea necesare susnumitului așezământ dela 1 Septembrie 1931—31 Aug. 1932.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea contractațiilor publice.

Concurenții odată cu ofertele depune o garanție provizorie de în numerar sau efecte acceptabile.

Caetele de sarcini se pot vedea zilele de lucru la Direcțiunea orfelinatului.

Arad, la 19 August 1931.
Societatea „Ocrotirea orfanilor din Arad”
boi” Fillala Arad.

Citiți și răspândiți:

„Aradul”

Active

BILANȚ încheiat la 28 Februarie 1931.

Profit și pierdere	300 000	Capital social	300 000
	300.000		300.000

COMISIUNEA de LICHIDARE,

Karton m. p.

Weisberger m. p.

Bernstein m. p.

Observațiuni: La Adunarea generală din 25 Martie 1926, bilanțul încheiat la Decembrie 1925, pe care Trib. Arad sub No. dos. Fi. 153—11/1926, l'a verificat contul Băii Asociație arată o datorie de 392.200,— lei.

Societatea, această datorie a soldat-o în același bilanț, din menționatele acțiuni anume: din Hărțile de valoare lei 1000.—, din Creanțele Soc. 279.786,03 lei, iar de 111.413,97 lei, conform procesului verbal de mai sus Bca. Asociația l'a sters.

În același bilanț lei 10.000.— Imobil (pământ) a reținut în proprietatea, pentru fabricațiune l'am exonerat.

În urma acestora, atât pretenziunile cât și datoriile societății, au fost completate soldate, singur acționarii societății s'au pierdut contravaloarea acțiunilor lor la puterea